



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



**DOCUMENTO DI TRASPORTO**  
 Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

161454

Tipo Documento <b>Bolla</b>	Numero <b>2100019</b>	Data <b>12/01/21</b>	Foglio <b>1</b>
Cliente <b>MAGNA PT SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: <b>VIA DEI CICLAMINI 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo <b>SCHWEITZER</b>	Porto	Causale Trasporto <b>Vendita</b>
--	-------	-------------------------------------

Agente	Codice Cliente <b>4010000163</b>	Codice Fiscale <b>04886850728</b>	Partita IVA <b>IT 04886850728</b>
--------	-------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 276469-S 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	3500,000 20,000

*Handwritten notes:*  
 NUOVA COLATA S  
 180285024  
 5010941819

**KUTTNER+MAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 3500  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 20  
 Conformità alle schede d'imballo:  SÌ  NO  
 Data controllo: 14/01/21  
 Firma: *[Signature]*

**KUTTNER+MAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)  
 14 GEN 2021  
 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Totale Colli <b>20</b>	Peso Netto <b>18025,0000 KG</b>	Peso Lordo <b>20225,0000 KG</b>	Volume <b>MC</b>	Aspetto Esteriore Dei Beni <b>CASSONI LAMIERA</b>
---------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------	--

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

*Handwritten:* GTS

Targa <b>FZ898VV</b>	<input type="checkbox"/> Destinatarario <input type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto <b>12/01/21 10:17</b>	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatarario
-------------------------	--	--	--	----------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 184 e 187 (carico del veicolo) del Codice della strada.

U.T.I. NR <b>MUCU 002693,6</b>		Sigillo Nr./Seal Nr. /Plomb Nr. <b>4203781</b>		<b>*1319586*</b>		1.319.586	
1) Mittente (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) <b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO CARL-BENZ-STRASSE, 23 * LUDWIGSBURG GERMANIA</b>				LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE) (INTERNATIONAL) CONSIGNMENT <b>CMR NR. 2021-1888</b> Questo trasporto, se internazionale, è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport			
2) Destinatarlo (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) <b>GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO</b>				14) Trasportatore / Carrier / Transporteur <b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b> 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E Per ordine di / Order received by / Par ordre de			
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) <b>MODUGNO</b>				15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif <b>SPIZ TRASPORTI SRL</b> VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licens. Contratto 2020 Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement <b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00-- aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>			
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) <b>Vittone Fraz. Gallenca, 1 Valperga</b>				Orario: 14:00:00 - 14:00:00 Da/From/Depuis A/To/A Valperga - IT SEGRATE			
5) Documenti allegati Documents attached <input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list <input type="checkbox"/> Other _____				16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif <b>SGL SRL</b> Castellaneta Michele Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison <b>A TERRA DA MIL</b>  14/01/2021 Orario 09:00 - 10:00 Da/From/Depuis A/To/A GTS LAMASINATA - Bari MODUGNO - IT			
6) Denominazione corrente della merce Nature of the goods Nature de la marchandise Codice NH Descrizione 84870000 Parti di macchine		Numero dei colli Number of packages Nombre des colis		Imballaggio Method of packing Mode d'emballage		Contrassegni e numeri Marks and nos Marques et numéros Peso lordo indic. 24,000	
				7) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG		8) Volume m³ Volume m³ Cubage m³	
9) Istruzioni del mittente Sender's Instruction Instruction de l'expéditeur				17) <b>VERBALE A RITORNO</b> <b>Verbaletto Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b> Pallets returned Palettes retournées r.l. Nr.			
10) Riferimento Cliente Customer Ref. CW 02/2-2021				18) Trasporto combinato (intermodale) Combined Transport (intermodal) Transport combiné (intermodal) Terminal di partenza Departure terminal Terminal de départ SEGRATE			
11) Riserva ed osservazioni del trasportatore Carrier's reservations and observations Reservas, et observations du transporteur				19) <b>ricevuto con verifica su qualità e quantità</b> Driver present at loading chauffeur présent au chargement <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			
12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Proscriptions d'affranchisement <input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non		13) Compilato e stabilito in Established in Bari (IT)		14) Data 13/01/2021		20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement	
21) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur		22) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier <b>SPIZ TRASPORTI SRL SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano</b>		23) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier Targa Motrice Tractor number plate Numéro d'immatriculation de la motrice <b>2A962VK</b>		24) <b>Merce ricevuta Goods received Merchandises recues</b> Orario di ingresso Arrival time Heure de départ Orario di uscita Departure time Heure d'arrivée	
		Targa Rimorchio Trailer number plate Numéro d'immatriculation de la motrice		Targa Rimorchio Trailer number plate Tractor number plate <b>AE32679</b>		Luogo o Place Embro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire	